

Иванова В.И., зав. библиотекой

Местные говоры (диалекты)  
жителей деревень Большая Лысьва, Дуброво, Заимка, Поповка

Среди громадного количества русских слов, которые употребляются повсюду, где звучит русская речь и имеют общерусский характер, оказывается немало и таких, которые известны и используются не повсеместно, а лишь на той или иной территории, в той или иной местности. В отличие от общерусских такие слова языковеды выделяют в особый разряд, называя их местными или диалектными.

**НАЗВАНИЯ ЖИЛЫХ И ХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПОСТРОЕК,  
ИХ РАЗНОВИДНОСТЕЙ И ЧАСТЕЙ**

- Вышка** – высокая верхняя часть дома, помещение между крышей и потолком.  
**Голбец** – место под полом (подполье, подвал).  
**Заплот** – забор из плотно пригнанных жердей.  
**Изба** - деревянный крестьянский дом.  
**Колода** – утварь, выдолбленная из ствола прямого дерева для кормления животных, небольшая емкость с высокими стенками для холодной воды в бане.  
**Коретник** – деревянный ларь для хранения мяса зимой.  
**Повесть** – помещение под навесом на крестьянском дворе.  
**Погреб** – помещение под полом или в отдельной постройке для хранения припасов в холодное время.  
**Подловка** – передняя часть крыши - лоб, подлобка с более поздним превращением подловка - пространство под крышей.  
**Рундук** – большой ларь с поднимающейся крышкой.  
**Сенки** – помещение между жилой частью дома и крыльцом.  
**Сусек** – деревянная емкость в амбаре.  
**Турило** – крышка для овощной ямы.  
**Чердак** – помещение между потолком и крышей дома.  
**Чуланка** – помещение в доме, служащее кладовой; клеть или часть сеней в крестьянской избе.

**НАЗВАНИЯ КУШАНИЙ**

- Жареники** – пирожки, печеные в русской печи на углях перед огнем.  
**Заваруха** – каша из завареной кипятком муки.  
**Малинки** – кусочки сдобного теста, обжаренные в сале.  
**Олябышки** – лепешки из кислого теста, пекут на жару во время топки печи.  
**Палишки** – картофельные оладьи, пекут прямо на плите во время топки.  
**Паренки** – овощи, запареные в русской печи.  
**Селянка** – пища, приготовленная в русской печи перед огнем или на углях в сковородке из разных продуктов.  
**Скородумочка** – яичница.

**НАЗВАНИЯ СТАРИННОЙ ОДЕЖДЫ И ОБУВИ**

- Бахилы, бродни** – сапоги, рабочая обувь из яловой кожи.
- Верхонки** – рукавицы, предмет одежды, закрывающий всю кисть и большой палец руки.
- Зипун** – крестьянский рабочий верхний кафтан от непогоды без воротника.
- Испотки** – варежки.
- Коты** – тапочки из кожи, женская обувь.
- Кушак** – широкий матерчатый пояс.
- Лапти** – обувь из лыка.
- Лопотина** – старое пальто.
- Обушки** – обувь разная.
- Онучи (портянки)** - длинная широкая полоса ткани для обмотки ноги при обувании в лапти.
- Опояска** – пояс. В старину за опояску располагали топор при хождении в лесу.
- Ошметки** – обувь из кожи.
- Падежки (варежки)** - мягкие зимние рукавицы.
- Перстянки** - перчатки (предмет одежды, закрывающий руку от запястья до конца пальцев и каждый палец в отдельности).
- Пимы, валенки** - зимние мягкие сапоги, сваленные из шерсти.
- Портки** – штаны - одежда, покрывающая нижнюю часть туловища и каждую ногу в отдельности.
- Тулуп** – долгополая меховая шуба, некрытая сукном.
- Тяжелко** – верхняя одежда (Кир. обл.).
- Чеботарь** – человек, изготавливающий и ремонтирующий обувь.
- Шабур** – старая одежда.

## **ПРЕДМЕТЫ ДОМАШНЕГО ОБИХОДА И ДОМАШНЕЙ УТВАРИ**

- Божница** – полочка для постановки икон, располагалась в красном углу избы.
- Бурак** – емкость цилиндрической формы из нескольких слоев бересты для хранения муки, крупы, а также питья; для сбора и хранения. Закрывается крышкой.
- Валек** – массивная прямоугольная пластина для выколачивания белья во время стирки, слегка изогнутая, с рукояткой. Верхняя поверхность украшена выемчатой резьбой.
- Вешало** – жердь, прикрепленная к потолку, на которой сушат одежду.
- Витень** – плетка.
- Горшок** - глиняный сосуд с широким открытым верхом, круглым туловом, плавно сужающимся к донцу. На протяжении многих столетий был главным кухонным сосудом на Руси.
- Гребень** - плоская пластинка с прорезными зубьями. Гребни выполнялись из костяных, деревянных, роговых и черепаховых пластин или металла.
- Грядка** – полка под потолком избы в виде четырехгранного бруска, двух толстых досок. Они использовались как полка для кухонной посуды, иногда можно было положить туда шапку или рукавицы. «Есть ли палицы класть рукавицы? Есть ли грядки класть шапки?»
- Доёнка (подойник)** - сосуд, в который стекает молоко при ручном доении.
- Дупляночка** – деревянный сосуд из липы для хранения меда.
- Кадка** – емкость для заготовки впрок солений, квашений, мочений. Делалась из деревянных дощечек липы, осины, дуба, стянутых обручами из ветвей ивы, сирени, черемухи.
- Каток** - деревянный круглый валик, укрепленный на длинной ручке. Предназначен для подкатывания под ухват, чтобы легче было передвигать чугуны и горшки с пищей.

**Кашик** – поварешка.

**Клеть** – деревянная емкость, где хранится мука, крупа.

**Ковш** - сосуд для питья округлой формы с ручкой, выполненной из дерева, реже из металла.

**Коромысло** - приспособление для переноса ведер, изготовлялось из распаренной липы, осины, придавалась форма дуги.

**Корчага** – глиняный сосуд больших размеров. Использовался для нагревания воды, варки кваса, пива. В тулове около донца имелось отверстие для слива жидкости. Его обычно затыкали пробкой.

**Корыто** - утварь для кормления скота, стирки белья, купания младенцев. Выдалбливалось из ствола осины, липы, вытянутой формы с закругленным дном, высокими бортами.

**Котомка** – дорожная заплечная емкость в виде мешка с одной или двумя лямками. Ее шили из холщовой ткани, плели из бересты, липы.

**Кочерга (клюка)** - короткий толстый железный прут с загнутым концом.

**Кринка** - глиняный расширяющийся книзу удлиненный сосуд для хранения молока.

**Кросна** – старинный ткацкий станок.

**Кузовок** - дорожная емкость, плетеная из узких полос бересты для переноса ягод, грибов. “Собирай по ягодке, наберешь кузовок”.

**Лавка** – длинная, обычно без стоек скамья, укрепленная вдоль стены.

**Ладка** – низкая глиняная емкость. Применялась в основном для жарения пищи перед огнем или на углях.

**Лохань** – емкость для стирки белья, мытья посуды, умывания. Изготовлена из ели, сосны.

**Лучина** – длинные тонкие щепки от сухого полена.

**Масленка** – керамическая емкость для хранения масла.

**Пайва** – емкость для сбора ягод, грибов, изготовленная из бересты.

**Пельменница (шумовка)** - большая деревянная ложка с длинным черенком и мелким круглым черпаком с частыми круглыми отверстиями. Используется для вытаскивания пельменей, мяса, вареных яиц.

**Поварешка** - большая ложка, изготовленная из дерева, металла. Употребляется для размешивания пищи в кастрюле, разливания еды по тарелкам.

**Полати** – настил деревянный под потолком от печи до противоположной стены избы.

**Половник** – большая разливательная ложка.

**Полотенце** - отрезок ткани во всю ширину сотканного куска.

**Почепка** – цепочка.

**Рубель (каталка, мялка)** – деревянный плоский, толстый, вытянутый брусок с короткой округлой рукоятью. На внутренней рабочей поверхности делались поперечные рубцы. Использовался для разглаживания после стирки холщевой ткани.

**Рукомойка (умывальныйник)** - глиняная, металлическая, деревянная емкость круглой или овальной формы с широким отверстием для наливания воды.

**Рукотерка** – кусок белой холщовой ткани для вытирания лица и рук. В отличие от полотенца рукотерка была короткой (60\*40).

**Рундук** – большой ларь с деревянной крышкой.

**Рыльник** – глиняный сосуд для перетапливания коровьего масла с широким горлом и узким носиком (узкий носик называется «рыльник»).

**Сельница** – емкость деревянная (металлическая) для просеивания муки, зерна.

**Сковородник** – род крючка на рукоятке для захватывания горячей сковороды.

**Таган** - металлическое приспособление для приготовления пищи на огне. Представлял собой обруч на трех ногах

**Туес** – берестяной короб с плотно прилегающей крышкой.

**Утиральник** – полотенце.

**Ухват** – приспособление для перемещения чугунок и горшков в печи.

**Чечки** – игрушки.

### СЛОВА, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ РАЗЛИЧНЫЕ ПРИЗНАКИ И ДЕЙСТВИЯ.

**Айда** – пойдём.

**Бадог** – палка, заменяющая трость.

**Базнулся** – упал.

**Барзиться** – стучать.

**Бастрыг** – короткая березовая жердь для завязывания возов сена, снопов.

**Бедовый** – шустрый.

**Береме** – ноша, охапка.

**Буераки** – небольшой овраг.

**Взбулындывать** – трясти что-нибудь.

**Ведро** – хорошая погода.

**Влазины** – новоселье.

**Волок** – дорога в лесу.

**Губы** – грибы.

**Долгуша** – длинная телега для перевозки длинных досок, бревен.

**Дровокол** – колун.

**Дрожки** – выездная конная телега.

**Дубасить** – колотить, избивать, с силой ударять, стучать.

**Ежиться** – мерзнуть.

**Желтяки** – желтые волнушки.

**Загнета** – угли в русской печи, сгребаемые в один из углов для поддержания тепла.

**Зарод** – укладка сена.

**Зимогор** – нарицательное имя непутевого человека.

**Кабы** – если бы.

**Копотиха** – род осенних посиделок, по окончании работы все расходятся по домам, одеваются и все снова сходятся на угощение, песни и пляску.

**Кошовка** – выездные зимние сани.

**Красноголовик** – гриб-подосиновик.

**Куделя** – приготовленное к пряже волокно льна.

**Куколь** – семя или отходы от льна (заваривали свиньям).

**Куржак** – иней.

**Лепести** – подошва ног (Кировская область).

**Матрешки** – черные грузди.

**Мочевина** – сырое, болотистое место.

**Оболакаться** – одеваться.

**Окаянный** – отверженный, проклятый.

**Око** – глаз.

**Омут** – глубокое место на дне реки, озера.

**Опосля** – потом, спустя некоторое время.

**Палево** – отходы от овса и пшеницы заваривали для коров и лошадей.

**Парунья** – курица-наседка.

**Передница** – веревка для завязывания возов сена, снопов.

**Персты** – пальцы.

**Погузай** – подожди (Березовский район).

**Подворье** – двор и огород, хозяйство при сельском доме.

**Постреленок** – озорник, сорванец.

**Потчевать** – угощать.

**Скарб** – имущество.

**Слань** – настил из деревьев на болотистом месте.

**Снегопад** – пурга.

**Стожары** – жерди, воткнутые в землю, между которыми располагается стог сена.

**Супонь, середельник, подпруга** – сбруя для лошади.

**Тина** – ботва от огородных растений.

**Тятя** – папа, отец (старообр.).

**Углан** – мальчик.

**Угор** – высокое место на равнине.

**Уста** – рот, губы.

**Хворь** – болезнь.

**Шарабора** – всякая всячина, старая рухлядь, плохая одежда.